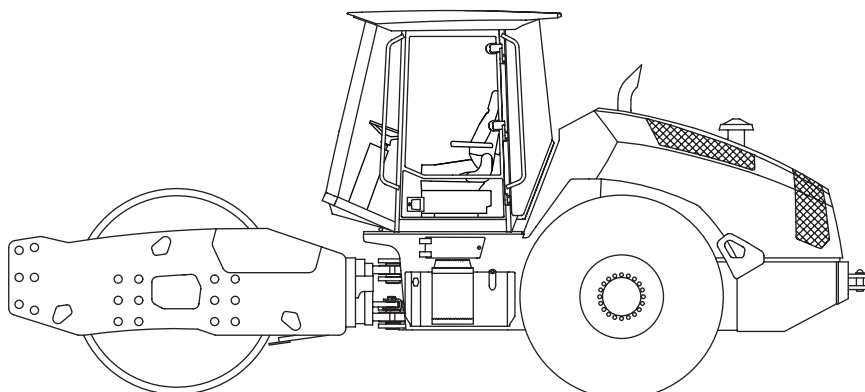


# ARS 200

MONOBILLE

DEUTZ TCD6.1 L6

EU Stage V / U.S. EPA Tier 4f



## MANUEL UTILISATEUR

ÉDITION DE LA PUBLICATION 07/2022 FR  
Product Identification Number 3047085 -

**AMMANN**

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

<b>Toutes les 250 heures d'exploitation .....</b>	<b>154</b>
3.6.15 Contrôle du circuit de refroidissement du moteur.....	154
3.6.16 Contrôle du capteur du filtre à air.....	156
3.6.17 Graissage de l'engin.....	158
3.6.18 Contrôle de l'huile dans le vibreur.....	162
3.6.19 Contrôle de l'huile dans les réducteurs du déplacement .....	163
3.6.20 Contrôle des segments aux pieds dameurs .....	165
3.6.21 Contrôle de l'interrupteur du siège.....	165
<b>Toutes les 500 heures d'exploitation, cependant au moins 1x par an .....</b>	<b>166</b>
3.6.22 Vidange de l'huile du moteur.....	166
3.6.23 Contrôle du liquide de refroidissement du moteur .....	169
3.6.24 Contrôle de la courroie (climatisation).....	170
3.6.25 Remplacement du filtre à carburant.....	171
3.6.26 Remplacement des cartouches du filtre à air .....	173
3.6.27 Contrôle de serrage des boulons des roues.....	176
3.6.28 Nettoyage du filtre de la ventilation de cabine .....	176
3.6.29 Contrôle de l'installation électrique.....	176
<b>Toutes les 1000 heures d'exploitation .....</b>	<b>177</b>
3.6.30 Remplacement du filtre du DEF (AdBlue) .....	177
3.6.31 Contrôle des tuyaux d'aspiration du moteur.....	180
3.6.32 Contrôle de la batterie .....	181
3.6.33 Contrôle de la courroie du moteur.....	183
3.6.34 Contrôle du tendeur de la courroie du moteur .....	184
3.6.35 Vidange de l'huile des réducteurs du déplacement .....	184
3.6.36 Contrôle du système d'amortissement.....	186
3.6.37 Contrôle du moteur .....	188
3.6.38 Diagnostic du moteur et de l'engin.....	188
<b>Toutes les 2000 heures d'exploitation .....</b>	<b>189</b>
3.6.39 Vidange de l'huile du vibreur .....	189
3.6.40 Nettoyage et vérification du système de climatisation.....	190
3.6.41 Remplacement de l'huile de moteur et du filtre .....	191
3.6.42 Nettoyage du filtre d'aspiration du groupe de soulèvement et rabaissement de la cabine et du capot.....	197
3.6.43 Contrôle du réglage du jeu des valves.....	198
3.6.44 Remplacement du bouchon de purge.....	198
<b>Toutes les 6000 heures d'exploitation .....</b>	<b>199</b>
3.6.45 Remplacement du liquide de refroidissement du moteur.....	199
<b>Entretien selon les besoins .....</b>	<b>202</b>
3.6.46 Nettoyage des radiateurs.....	202
3.6.47 Purge du système à carburant .....	203
3.6.48 Nettoyage de l'engin .....	204
3.6.49 Réglage des racleurs.....	204
3.6.50 Régénération de l'encrassement du filtre DPF (Diesel particulate filter/ Filtre des particules solides) .....	205
3.6.51 Rechargement de la batterie .....	206
3.6.52 Contrôle du serrage des raccords vissés.....	207

	ARS 200			
	EU Stage V / U.S. EPA Tier 4f			
	D	HX	PD	HXPD
<b>Équipements en option</b>				
Climatisation				
Préparation pour un radio (boîte, 2 amplificateurs, antenne)				
Radio				
Segments hérissons supplémentaires (recommandé avec l'ATC et les pneus tracteur)				
Pneu de tracteur				
Racleurs Vulcollan (uniquement pour une bille lisse)				
ACE Force				
GPS au système ACE				
Télématique				
Éclairage pour équipe de nuit				
Éclairage pour circulation routière				
Gyrophare				
Klaxon de marche arrière				
Extincteur				
Prénettoyeur de l'air				
Modèle aux couleurs spéciales				
Huile hydraulique biodégradable				
Kit de filtres à 500 h				
Kit de filtres à 1000 h				
Kit de filtres à 2000 h				
Certificat d'origine				
Lot de documentation supplémentaire				
Topcon				

## 2.1.5 Inscriptions de sécurité et repères appliqués sur l'engin

1. Danger d'étreinte



2941bz

Respecter une certaine distance de sécurité par rapport à l'engin, risque d'étreinte dangereuse entre les châssis avant et arrière de l'engin.

2. Danger de brûlure



2586bz

Risque de brûlure. Ne pas toucher les parties chaudes de l'engin tant que vous n'avez pas vérifié qu'elles étaient suffisamment refroidies.

3. Danger de blessure



2409bz

Risque de blessure. Ne pas toucher les parties rotatives de l'engin tant que le moteur est en marche.

4. Danger d'ébouillantage



3227bz

Risque d'ébouillantage. Ne pas ouvrir le couvercle tant que le liquide n'atteint pas une température inférieure à 50 °C (122 °F).

5. Réaliser des réglages tranquillement



2584bz

Avant toute maintenance ou réparation, arrêter le moteur et sortir la clé du démarreur.

6. Lire le mode d'emploi



2702bz

Prendre une connaissance parfaite de la manipulation et la maintenance de l'engin conformément au mode d'emploi !

## 2.4 Liquidation de la machine a la fin de sa durée de vie

---

Lors de la liquidation de la machine a la fin de sa durée de vie, l'utilisateur est dans l'obligation de veiller aux prescriptions nationales et aux lois sur les déchets et sur la protection de l'environnement. C'est pourquoi nous recommandons de toujours se tourner vers les personnes suivantes:

- les firmes spécialisées s'occupant de ces activités de façon professionnelle et ayant toutes les autorisations nécessaires
- le fabricant de la machine ou a un service accrédité désigné par le fabricant



**Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés a la santé des utilisateurs ni des dommages causés a l'environnement qui auraient été causés par un non-respect des remarques indiquées ci-dessus.**

---

## Siège de l'opérateur (19)

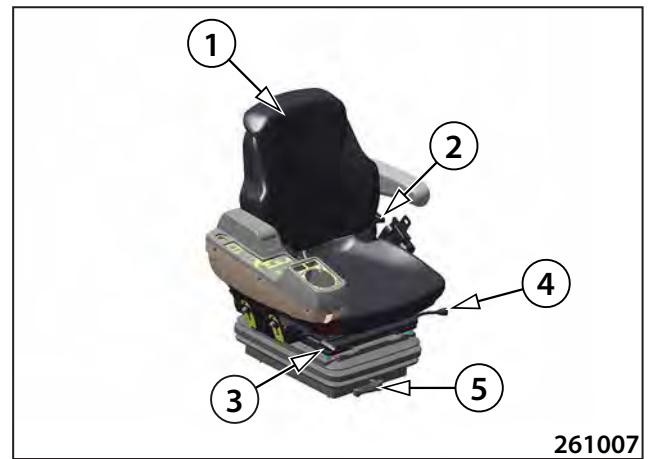
Réglage du siège :

1. Appuie-tête
2. Position du dossier du siège
3. Déplacement du siège
4. Rotation du siège
5. Dureté des ressorts du siège en fonction de l'indicateur de poids



**Régler le siège avant de prendre le volant !**

**Le conducteur doit attacher la ceinture de sécurité lorsqu'il conduit !**



### Interrupteur de siège:

Le commutateur du siège se trouve dans le coussin du siège.

Si le conducteur n'est pas assis sur le siège, une des limitations suivantes apparaîtra – blocage de la mise en mouvement de l'engin, arrêt de l'engin ou coupure du moteur.

La réaction de l'engin dépendra de la position de la commande de la translation, de l'activation du commutateur du siège (le conducteur est ou non assis sur le siège) et de la durée durant laquelle le commutateur du siège est désactivé.

### La commande de la translation est dans la position du frein de stationnement

- Le conducteur peut quitter le siège alors que le moteur tourne, mais uniquement si personne ne se trouve aux alentours de la machine et si la machine a été dûment protégée contre toute utilisation abusive et/ou vol.
- Si le conducteur n'est pas assis sur le siège et que la commande de la translation ne se trouve pas dans la position du frein de stationnement, le moteur sera immédiatement coupé.
- Si des opérations de service ou de maintenance doivent être réalisées sur l'engin, le conducteur se doit d'activer le commutateur de service.

## Commande du chauffage

Il permet d'enclencher le chauffage de la cabine.

La quantité de liquide qui traverse le radiateur du chauffage peut être réglée entre la position MIN (soupape fermée) et la position MAX (soupape entièrement ouverte).



**La vanne du chauffage et le clapet de recirculation sont à régler avant le départ !**



## Filtre à air de la ventilation de la cabine

Il contient une cartouche amovible qui retient des impuretés contenues dans l'air aspiré.



## Bouches du chauffage

Un réglage et rotation des clapets permettent de modifier la quantité et la direction du flux de l'air.



## Clapet de recirculation

Le commutateur permet d'ouvrir le clapet de récirculation.

Fermé - circulation interne de l'air

Ouvert - aspiration de l'air extérieur





**Bouton-poussoir du mode de transport**

Il permet d'activer et désactiver le mode de transport. L'activation et désactivation est à effectuer en saisissant le code PIN.

Le fait que le mode de transport est actif est signalé à l'écran par un icône.

Le mode de transport est pré-réglé par le fabricant et il permet d'expédier et transporter l'engin au client.

**Dans le mode de transport, il n'y a que les fonctions suivantes qui sont activées :**

- obturateur du différentiel activé
- vitesse 0 activée - vitesse 0 - 3 km/h (0 - 1.9 MPH).

**Procédure à suivre :**

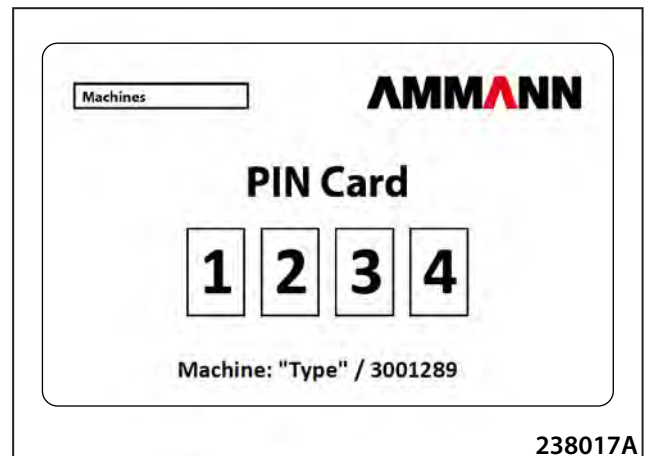
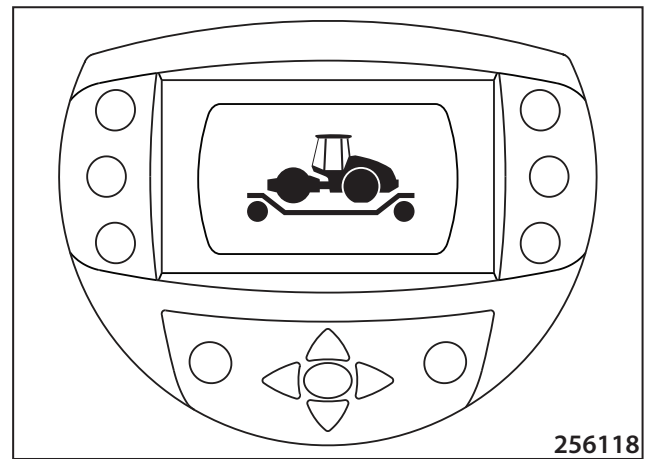
- appuyer sur le bouton-poussoir du mode de travail (la fenêtre qui vous permettra de saisir le code PIN s'affiche),
- saisir le code PIN,
- confirmer en maintenant le bouton OK appuyé durant de 4 secondes (un signal sonore de confirmation se fait entendre)



**Pour activer et désactiver les fonctions de l'immobiliseur ou fonctions du mode de transport, le même code PIN est à utiliser.**

**Le code PIN est à retrouver sur la carte PIN qui fait la partie de l'ensemble des documents. L'engin est livré avec deux cartes PIN.**

**En cas de perte de votre carte PIN, le code PIN correspondant à votre engin est à demander chez votre revendeur.**



**Bouton-poussoir du test des freins**

Il permet de vérifier le bon fonctionnement des freins (après avoir fait démarrer l'engin, l'opérateur est invité à contrôler les freins toutes les 24 heures).

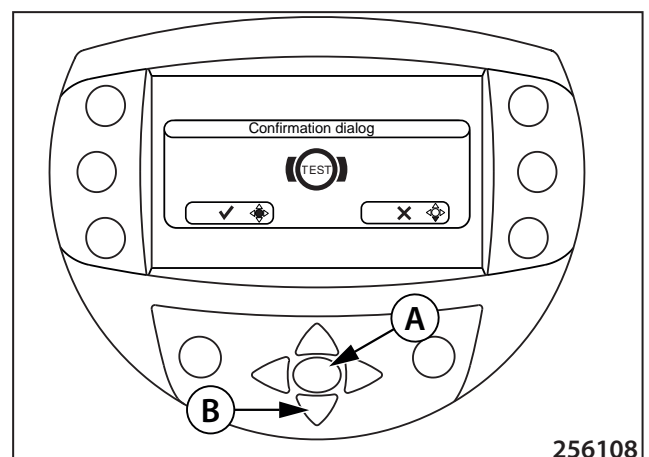
Une fois que vous aurez appuyé sur le bouton du test des freins, une fenêtre de confirmation apparaîtra.

En appuyant sur le bouton central (A), vous confirmerez le lancement du test des freins.

En appuyant sur le bouton du bas (B), vous refuserez le lancement du test des freins.



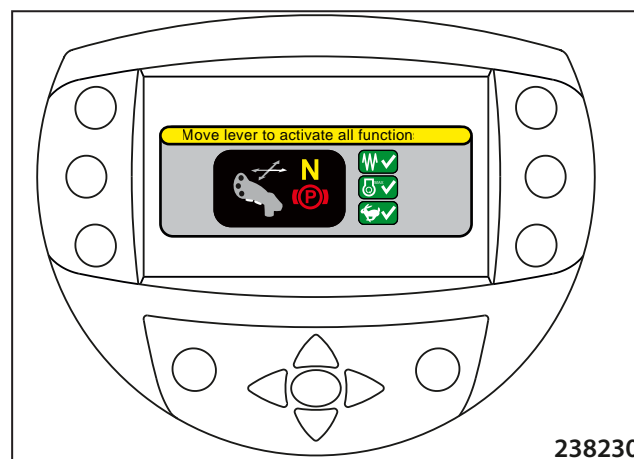
**Effectuer un test des freins comme indiqué au chapitre 3.6.13.**



Après avoir préchauffé l'huile hydraulique à la température supérieure à 10 °C, un avertissement s'affiche complété par un signal acoustique lorsque la commande du déplacement (3) se trouve dans la position du déplacement en avant / en arrière (F/R).

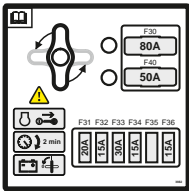
L'avertissement disparaît en positionnant la commande du déplacement (3) dans la position du point mort (N) ou dans la position du frein de stationnement (P).

Ainsi, le mode de préchauffage sera arrêté.



## 2.7.3 Arrêt de l'engin et du moteur

- Arrêter la vibration à l'aide du bouton-poussoir (6) située sur la commande du déplacement (3).
- Arrêter l'engin en mettant les commandes du déplacement (3) au point mort (N).
- Freiner l'engin en positionnant la commande du déplacement (3) en position du frein (P).
- Placer la clé du démarreur (18) en position « 0 » et abaisser le couvercle du démarreur.



3982bz

**Ne pas couper le sectionneur de la batterie que 120 secondes après avoir retiré la clé du démarreur.**

**Il est nécessaire de respecter la limite temporaire pour que le liquide DEF (AdBlue) puisse être relevé vers le réservoir et les données de l'ECM du moteur soient enregistrées.**

**Tout non-respect de cette limite temporaire entraînerait un risque de détérioration de l'engin et le fabricant ne pourrait pas être tenu responsable de ces détériorations.**



**Ne jamais couper immédiatement le moteur chaud. Il conviendra de le laisser tourner au ralenti durant 3 minutes. Ainsi, le moteur et la turbo soufflerie refroidiront lentement et de manière uniforme !**

**La commande du déplacement (3) doit toujours se situer en position du frein (P) !**

**Lorsque vous arrêtez l'engin, couper également le sectionneur de la batterie !**

## 2.7.4 Arrêt d'urgence de l'engin



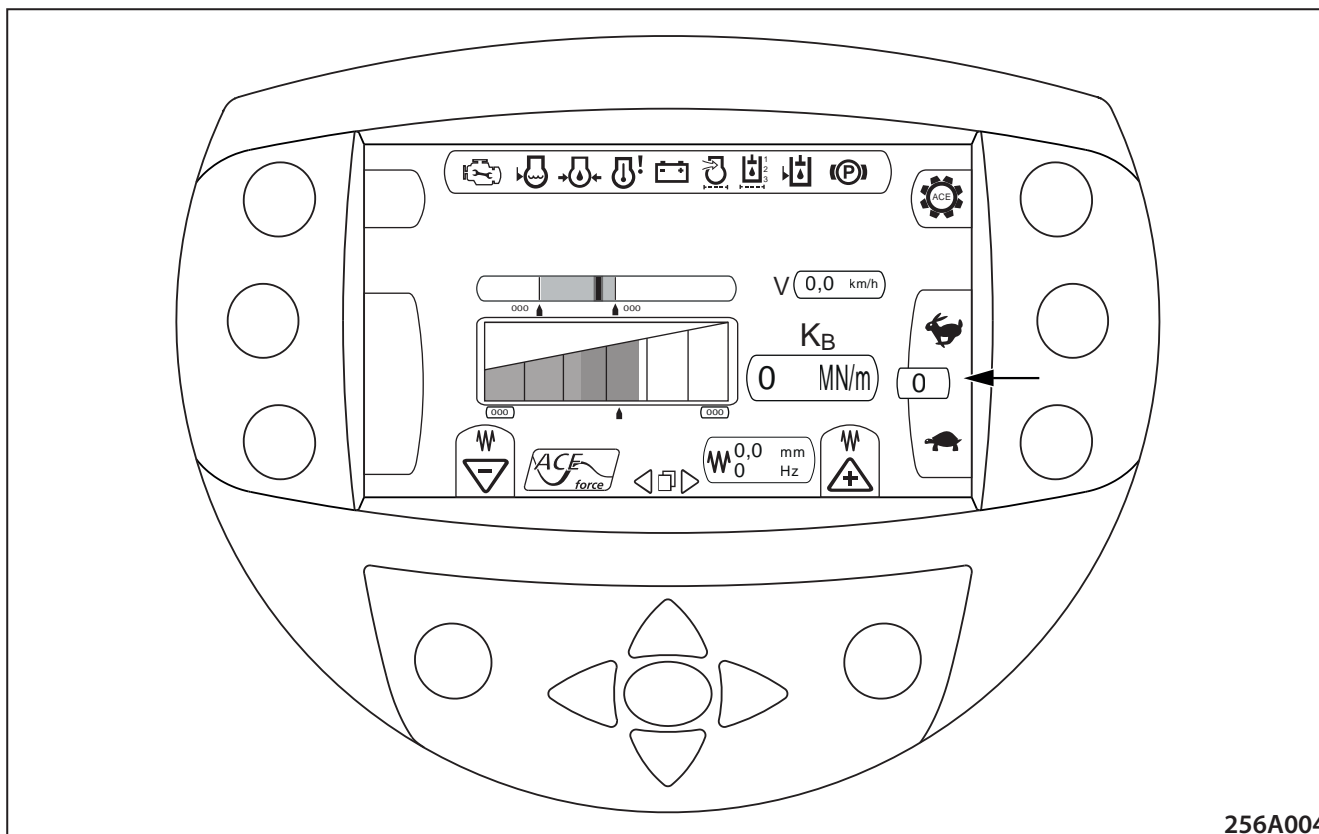
**Cette fonction est à utiliser en cas de panne, lorsqu'il n'est pas possible d'arrêter le moteur par une clé dans le démarreur ou en mettant la commande du déplacement (3) en position du frein (P) !**

### Mise en marche :

- Appuyer sur le bouton-poussoir du frein d'urgence (11), l'engin s'arrête, le moteur se coupe.
- Le voyant du frein de stationnement s'allume sur l'afficheur (2).

### Arrêt :

- Faire pivoter le bouton-poussoir du frein d'urgence (11) dans le sens des flèches.
- Le voyant du frein de stationnement reste allumé sur l'afficheur.
- Placer la commande du déplacement (3) dans la position du frein (P). Une fois dans cette position, il est possible de faire redémarrer l'engin.



256A004

### 2.7.7.3 Sélection de la vitesse

Le système ACE Force s'active au moment de la mise en marche de la vibration.

Les fonctions du système ACE Force (graphique kB, fonction de la vitesse préconisée, informations relatives à la fréquence / amplitude) ne seront active qu'en cas de sélection de la vitesse de travail (vitesse 1-4).

**Remarque :**

Lors de la sélection du mode de transport ou de chargement, les fonctions / barres ACE ne sont pas actives.

Les fonctions ACE Force sont actives dans la gamme de vitesse de travail conformément au tableau ci-après.

Engin	Actionnement	Gamme de la vitesse de travail
ARS 200	D	1 - 4
	HX	1 - 4

## 2.7.8 Réglage des racleurs

### Racleurs pour une bille lisse

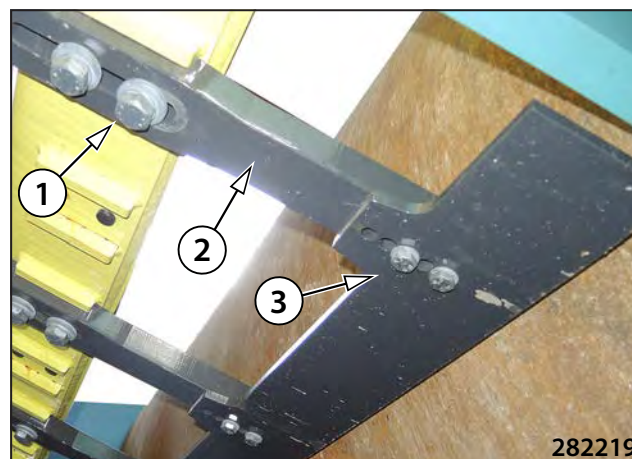
- Desserrer les vis (1) et déplacer des supports (2) plus proche à la bille dans une distance de 25 mm (0,98 in) entre le racleur et la bille.
- Couple de serrage : 314 Nm (231.6 lb ft).

#### Racleur

N° de commande : 4-12038A



**S'il n'est plus possible de déplacer des racleurs dans les réservations ovales des supports (2) après une usure du racloir (3), démonter le racloir et le décaler à un trou vers la bille.**



### Racleurs pour une bille aux pieds dameurs

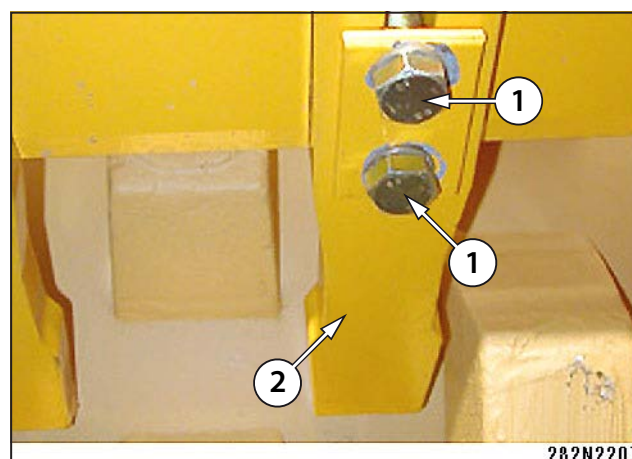
- Desserrer les vis (1) et déplacer de différents racloirs (2) plus proche à la bille à une distance de 35 mm (1,38 in).
- Couple de serrage : 314 Nm (231.6 lb ft).

#### Racleur

N° de commande : 4-21342



**Si un petit espace est pré-réglé entre le racloir et la bille, un contact peut se produire lors du braquage de l'engin entre le racleur et la bille.**

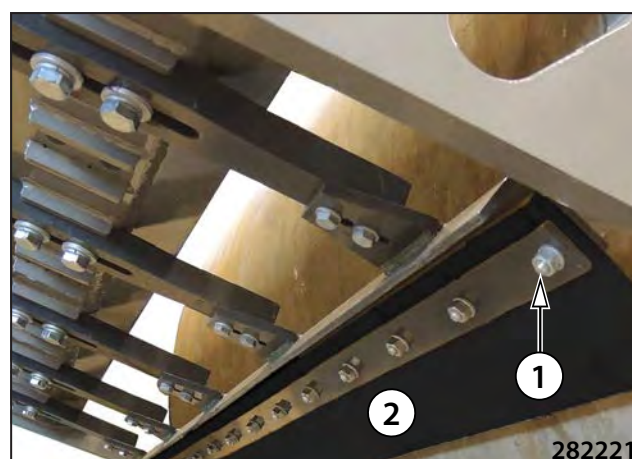


### Racleurs à contact en polyuréthane (équipement en option)

- Desserrer les vis (1) et déplacer le racloir (2) plus proche à la bille.

#### Racleur

N° de commande : 4-28168

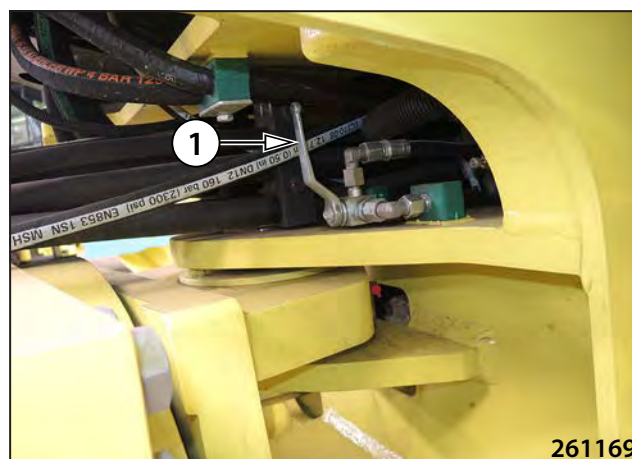


Débloqué des freins :

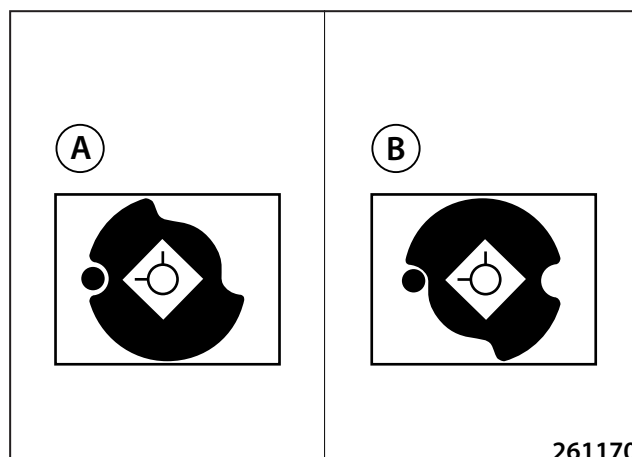


Avant de débloquer les freins de l'engin, bloquer ce dernier par des coins en bois pour l'empêcher de se mettre en mouvement !

- Démontez le levier (1).
- Placer la rondelle en position B.

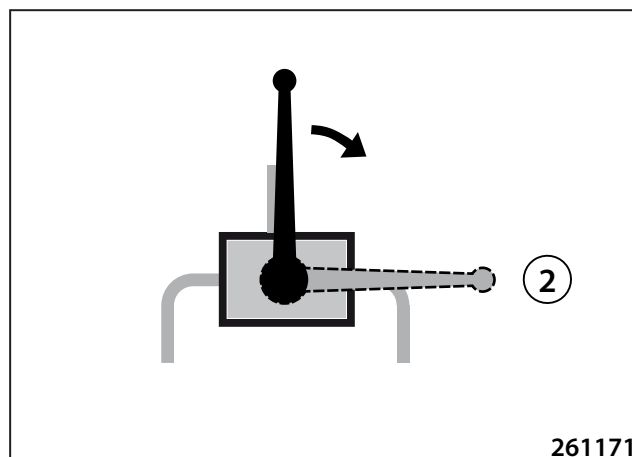


261169



261170

- Remettre le levier (1) en place.
- Placer le levier en position 2.



261171

- Insérer le levier de commande dans la pompe et mettre sous pression le circuit 9 en faisant des courses complètes (une course = un mouvement par levier à gauche et à droite).
- Les freins de l'engin sont débloqués, il est possible de le remorquer.



261161

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

### 3.2.1 Huile de moteur



Les huiles de moteur sont réparties en classes d'effectivité et en classes de qualité.

#### Classification de performance

Vu les exigences relatives aux émissions de l'engin Tier 4 final, le fabricant du moteur insiste que uniquement des huiles certifiées par l'entreprise Deutz puissent être appliquées.

Huiles admissibles pour DEUTZ QUALITY CONTROL (DQC) :

DQC III LA

DQC IV LA

Une liste mise à jour des huiles correspondantes à la classification - à voir sur le site du fabricant du moteur Deutz ([www.deutz.com](http://www.deutz.com)).



**S'il y a une panne dont la cause a été provoquée par l'utilisation de l'huile d'une mauvaise classification, aucune garantie ne pourra pas être engagée.**

#### Classification de viscosité

La température ambiante et le type de l'exploitation sur le site déterminent la classe de viscosité SAE (Society of Automotive Engineers).

#### Remarque

Un dépassement de la limite inférieure de température ne mène pas à l'endommagement du moteur, cela ne peut provoquer que des difficultés lors du démarrage.

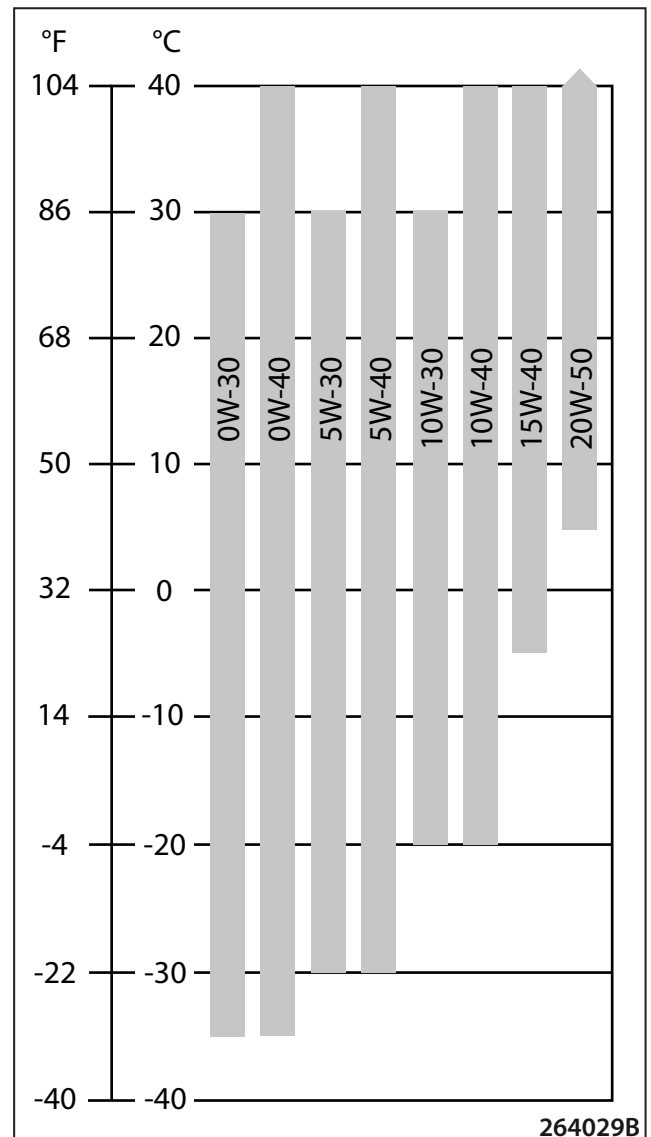
Il convient d'utiliser une huile multifonctionnelle à plusieurs gammes pour ne pas devoir remplacer l'huile pour raison d'un changement de température.



**Cependant un dépassement de la limite supérieure de température peut réduire la capacité de graissage de l'huile et provoquer une grande usure de l'huile.**

**L'intervalle de la vidange de l'huile est à réduire à moitié, si un des cas qui suit apparaît :**

- température ambiante est constamment inférieure à -10 °C
- température de l'huile lors de l'exploitation de l'engin est inférieure à 60°C.



---



---

**Toutes les 20 heures d'exploitation  
(tous les jours)**

---



---

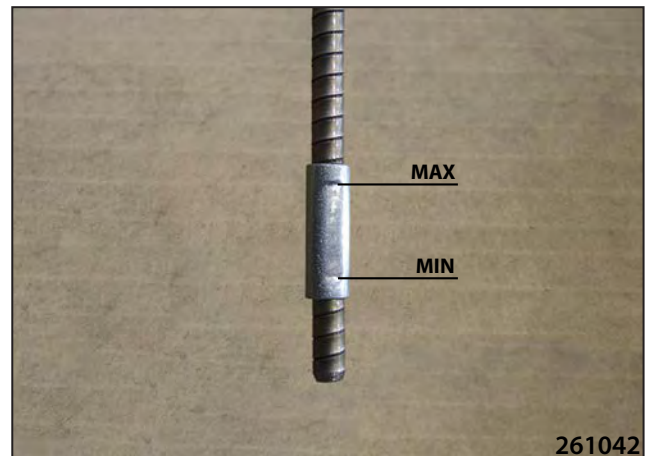
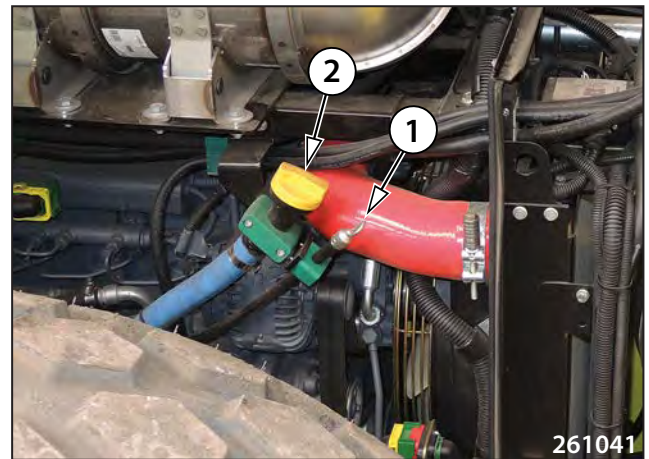
### 3.6.1 Contrôle de l'huile du moteur

- Attendre environ 5 minutes jusqu'à ce que l'huile coule dans le bain du moteur.
- Retirer la jauge du niveau de l'huile (1), essuyer la, remettre en place jusqu'à la butée et après avoir la retiré à nouveau, lire le niveau d'huile.
- Maintenir le niveau entre les rainures estampées sur la jauge. Le repère MIN signifie le niveau minimum possible, le repère MAX celui le maximum possible.
- Compléter de l'huile par le goulot de remplissage après avoir retiré le bouchon de remplissage (2). Attendre environ 1 minute pour que le niveau se stabilise et reverifier.
- Effectuer le remplissage avec une huile de même type. Utiliser une huile en fonction du chapitre 3.2.1.
- Vérifier l'étanchéité du moteur, éliminer les causes de non-étanchéité.
- Vérifier le moteur pour voir s'il n'y a pas de pièces endommagées ou manquantes et qu'il n'y a pas de modifications d'apparence.



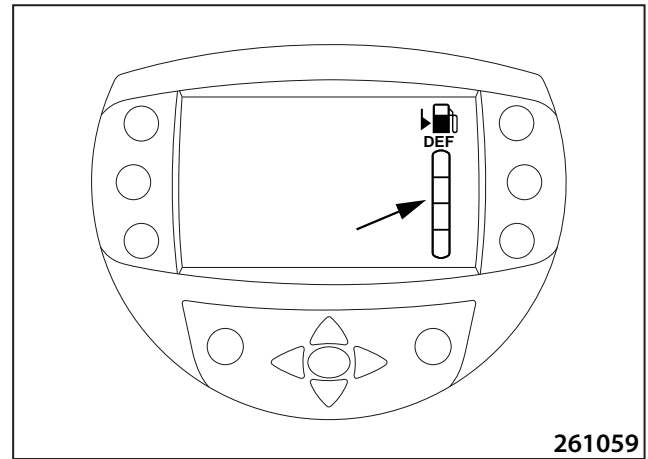
**Ne pas utiliser le moteur si le niveau de l'huile n'est pas suffisant !**

---



### 3.6.12 Contrôle de la quantité du DEF (AdBlue)

- Vérifier la quantité du DEF (AdBlue) sur l'écran et refaire le plein en cas de besoin.

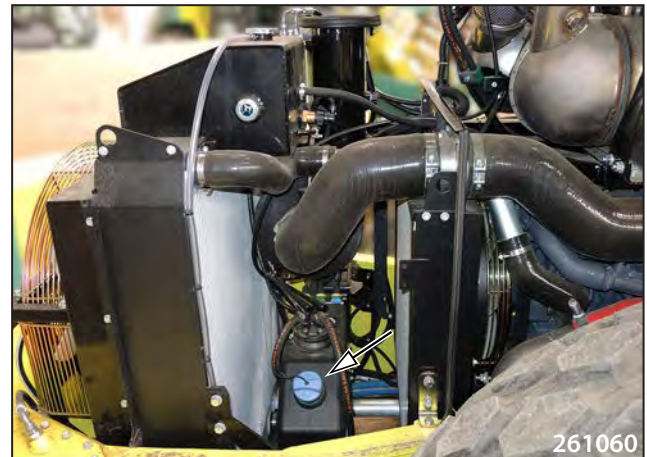


261059

- Démonter le bouchon du réservoir.
- Compléter DEF (AdBlue).

#### Remarque

Lorsque le voyant du niveau de DEF (AdBlue) s'allume (< 15%), il conviendra de rajouter 18 l (4.8 galUS) afin de remplir le réservoir à son maximum.



261060



**Veiller à assurer une ventilation suffisante.**

**Si la ventilation n'est pas suffisante, porter un appareil respiratoire approprié. Recommandation : filtre contre les vapeurs organiques (type A), filtre à ammoniac (type K).**

**Porter des gants résistant aux substances chimiques, imperméables.**

**Porter des lunettes de protection destinées à vous protéger contre les projections de liquide.**

**Empêcher tout contact avec la peau. Porter des vêtements de protection appropriés.**



**Faire le plein en fonction des spécifications prescrites au chapitre 3.2.6.**

**Faire le plein en ajoutant la quantité définie au chapitre 3.3.**

**Rajouter au moins 10 l (2,64 gal US) de DEF (AdBlue) ou faire le plein.**

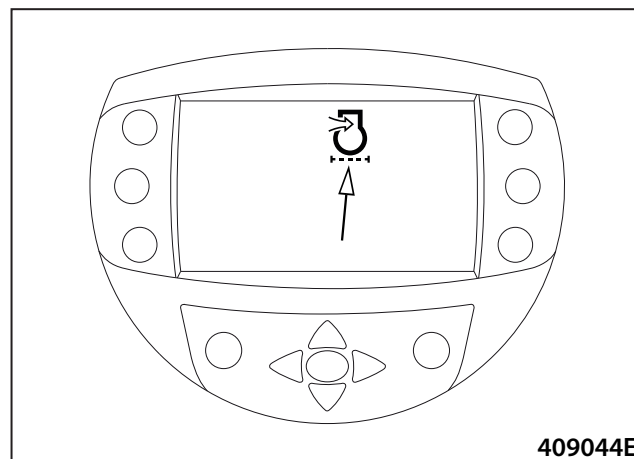
**En utilisant une charge différente de celle prescrite, vous causerez une détérioration irréversible du système SCR.**

**En cas d'utilisation d'une charge impropre, en aucune circonstance ne tournez la clé dans la boîte de commande et ne démarrez le moteur !**

**La concentration de DEF (AdBlue) est surveillée par l'unité de commande. En violant les exigences de qualité, la puissance du moteur se réduira !**

**Tenez le système propre, évitez sa pollution par la poussière de l'ambiance.**

- Le voyant de l'encrassement du filtre à air doit s'allumer.



409044E

- Si le voyant ne s'allume pas, contrôler le commutateur de sous-pression, les contacts et les câbles d'alimentation.

### Capteur

N° de commande : 4-5358520063



261068

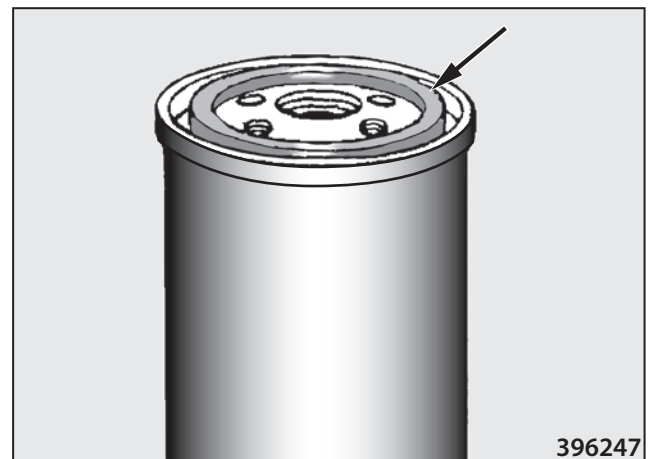
- Prendre un nouveau filtre.
- Remplir le nouveau filtre par l'huile de moteur propre.

### Filtre de l'huile de moteur

N° de commande : 1320509



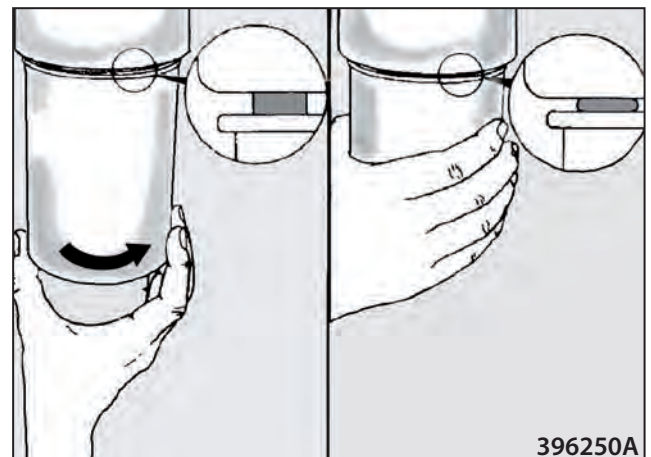
- Appliquer l'huile sur les joints.



- Une fois que le filtre repose sur la tête du filtre, le serrer en le faisant pivoter de 3/4 à 1 tour.
- Couple de serrage : 15 -17 Nm (11-12.5 lb ft).



**Ne pas forcer les filtres, vous pourriez endommager le filetage et le joint.**



---



---

**Toutes les 1000 heures d'exploitation**

---

Un kit de filtres à remplacer à 1000 heures d'exploitation et à commander sous le numéro de commande 4-760275. Une liste des pièces de rechange est à retrouver dans un tableau joint à la fin de cette notice.

---

### 3.6.30 Remplacement du filtre du DEF (AdBlue)



**Veiller à assurer une ventilation suffisante.**

**Si la ventilation n'est pas suffisante, porter un appareil respiratoire approprié. Recommandation : filtre contre les vapeurs organiques (type A), filtre à ammoniac (type K).**

**Porter des gants résistant aux substances chimiques, imperméables.**

**Porter des lunettes de protection destinées à vous protéger contre les projections de liquide.**

**Empêcher tout contact avec la peau. Porter des vêtements de protection appropriés.**

**Toujours veiller à maintenir le poste de travail propre.**

---

- Arrêter le moteur.
- Placer un récipient sous le filtre.
- Démonter le couvercle.



4090240

- Retirer l'élément de compensation.



4090241

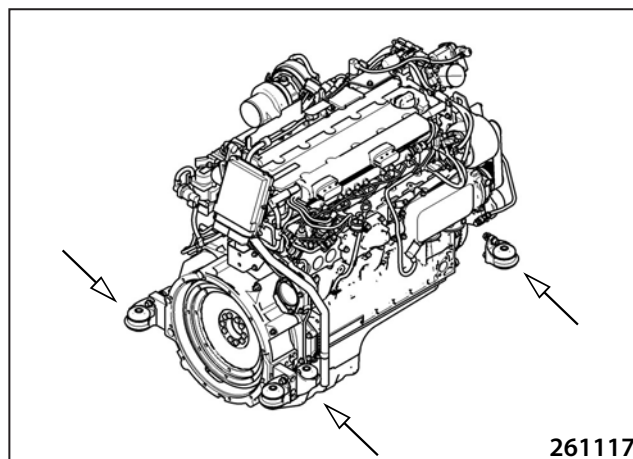
Métaux-caoutchouc du moteur 6x.

---

**Métal-caoutchouc**

N° de commande : 1399170

---



**3.6.42 Nettoyage du filtre d'aspiration du groupe de soulèvement et rabaissement de la cabine et du capot**

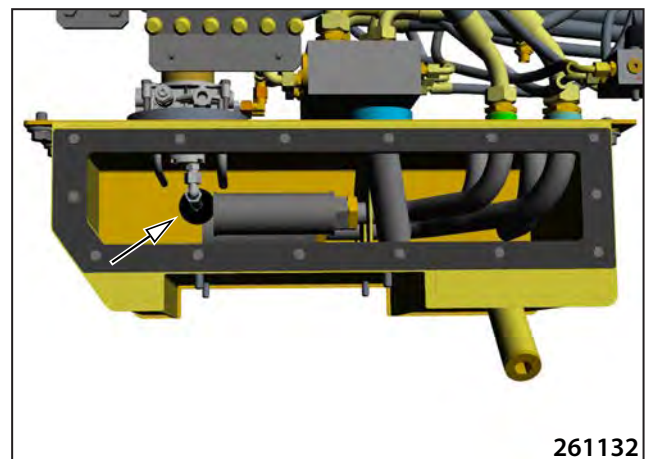


Le nettoyage est à effectuer lors de la vidange de l'huile hydraulique.

- Démontez le connecteur de la jauge de niveau.
  
- Démontez le couvercle du réservoir hydraulique.
  
- Démontez le filtre.
- Nettoyer le filtre.
- Remettre le filtre en place.



Empêcher à l'infiltration de l'huile dans le sol !



### 3.6.52 Contrôle du serrage des raccords vissés

- Contrôler régulièrement le serrage des raccords vissés. Pour le serrage, utiliser des clés dynamométriques

Filet	COUPLE DE SERRAGE				Filet	COUPLE DE SERRAGE			
	Pour vis 8,8 (8G)		Pour vis 10,9 (10K)			Pour vis 8,8 (8G)		Pour vis 10,9 (10K)	
	Nm	lb ft	Nm	lb ft		Nm	lb ft	Nm	lb ft
M6	10	7,4	14	10,3	M18x1,5	220	162,2	312	230,1
M8	24	25,0	34	25,0	M20	390	287,6	550	405,6
M8x1	19	14,0	27	19,9	M20x1,5	312	230,1	440	324,5
M10	48	35,4	67	49,4	M22	530	390,9	745	549,4
M10x1,25	38	28,0	54	39,8	M22x1,5	425	313,4	590	435,1
M12	83	61,2	117	86,2	M24	675	497,8	950	700,6
M12x1,25	66	48,7	94	69,3	M24x2	540	398,2	760	560,5
M14	132	97,3	185	136,4	M27	995	733,8	1400	1032,5
M14x1,5	106	78,2	148	109,1	M27x2	795	586,3	1120	826,0
M16	200	147,5	285	210,2	M30	1350	995,7	1900	1401,3
M16x1,5	160	118,0	228	168,1	M30x2	1080	796,5	1520	1121,0
M18	275	202,8	390	287,6					

Les valeurs indiquées dans le tableau sont les couples de serrage lorsque le filet est sec (avec un coefficient de friction = 0,14). Lorsque les filets sont graissés, ces valeurs ne sont pas valables.

Tableau des couples de serrage des écrous à chapeau avec joint „O” – des tuyaux

			Couple de serrage des écrous à chapeau avec joint „O” - des tuyaux					
			Nm			lb ft		
Dimension de la clé	Filet	Tube	Nominal	Min	Max	Nominal	Min	Max
14	12x1,5	6	20	15	25	15	11	18
17	14x1,5	8	38	30	45	28	22	33
19	16x1,5	8	45	38	52	33	28	38
		10						
22	18x1,5	10	51	43	58	38	32	43
		12						
24	20x1,5	12	58	50	65	43	37	48
27	22x1,5	14	74	60	88	55	44	65
		15						
30	24x1,5	16	74	60	88	55	44	65
32	26x1,5	18	105	85	125	77	63	92
36	30x2	20	135	115	155	100	85	114
		22						
41	36x2	25	166	140	192	122	103	142
46		28						
50	42x2	30	240	210	270	177	155	199
50	52x2	35	290	255	325	214	188	240
		38						
		42						

## 3.7.7 Défaits du moteur

Error codes	SPN	FMI	Error description
8	132	1	The air mass flow AFS_dm is greater than or equal to AFS_PhysRng.Min_C. Physical range check is low for air mass flow sensor.
9	172	2	Air inlet filter temperature, plausibility error.
26	523891	14	When AirHt_ctDefSRCLoOn_mp is lower than AirHt_ctMaxDef_C. DFC to SRC Low error when heater is on.
28	523953	2	Healing takes place if the condition for error detection is not present. Air temprature monitoring plausibility check array.
30	523955	2	Healing takes place if the condition for error detection is not present. Air temperature monitoring plausibility check array.
36	523923	3	
37	523924	3	Short circuit to battery error of actuator relay 2.
38	523925	3	Short circuit to battery of actuator relay 3.
40	523927	3	Short circuit to battery of actuator relay 6.
41	523923	4	Short circuit to ground error. Detailinformation not available.
42	523924	4	Short circuit to ground of actuator relay 2.
43	523925	4	Short circuit to ground of actuator relay 3.
44	523926	4	Short circuit to ground of actuator relay 4.
45	168	3	Sensor battery voltage error; signal range check is high.
46	168	4	Sensor battery voltage error; signal range check is low.
47	168	2	High battery voltage; warning threshold is exceeded.
48	168	2	High battery voltage; Shot off threshold exceeded.
55	523910	14	Air pump doesn't achieve air mass flow setpoint. Burner Control - burner air pump
56	524013	7	Burner does not start after several trials (burner flame lost detection). Burner flame unintentional deleted.
57	524020	14	Burner Control: Power reduction due to low lambda. Engine power: Not enough oxygen for regeneration.
58	523911	0	Burner dosing valve (DV2); Overcurrent at the end of the injection phase.
59	523911	12	Burner dosing valve (DV2); Powerstage over temperature.
60	523911	3	Burner dosing valve (DV2); Short circuit to battery.
62	523911	4	Burner dosing valve (DV2); Short circuit to ground.
63	523911	11	Burner dosing valve (DV2); Short circuit high side powerstage.
64	523912	2	Burner dosing valve (DV2) downstream pressure sensor; plausibility error.
66	523912	0	Physical range check high for burner dosing valve (DV2) downstream pressure; Shut off regeneration.
69	523912	1	Physical range check low for burner dosing valve (DV2) downstream pressure; Shut off regeneration. When burner injector is actuated, the measured pressure does not rise above 1250mbar abs (expected: about 2400mbar).

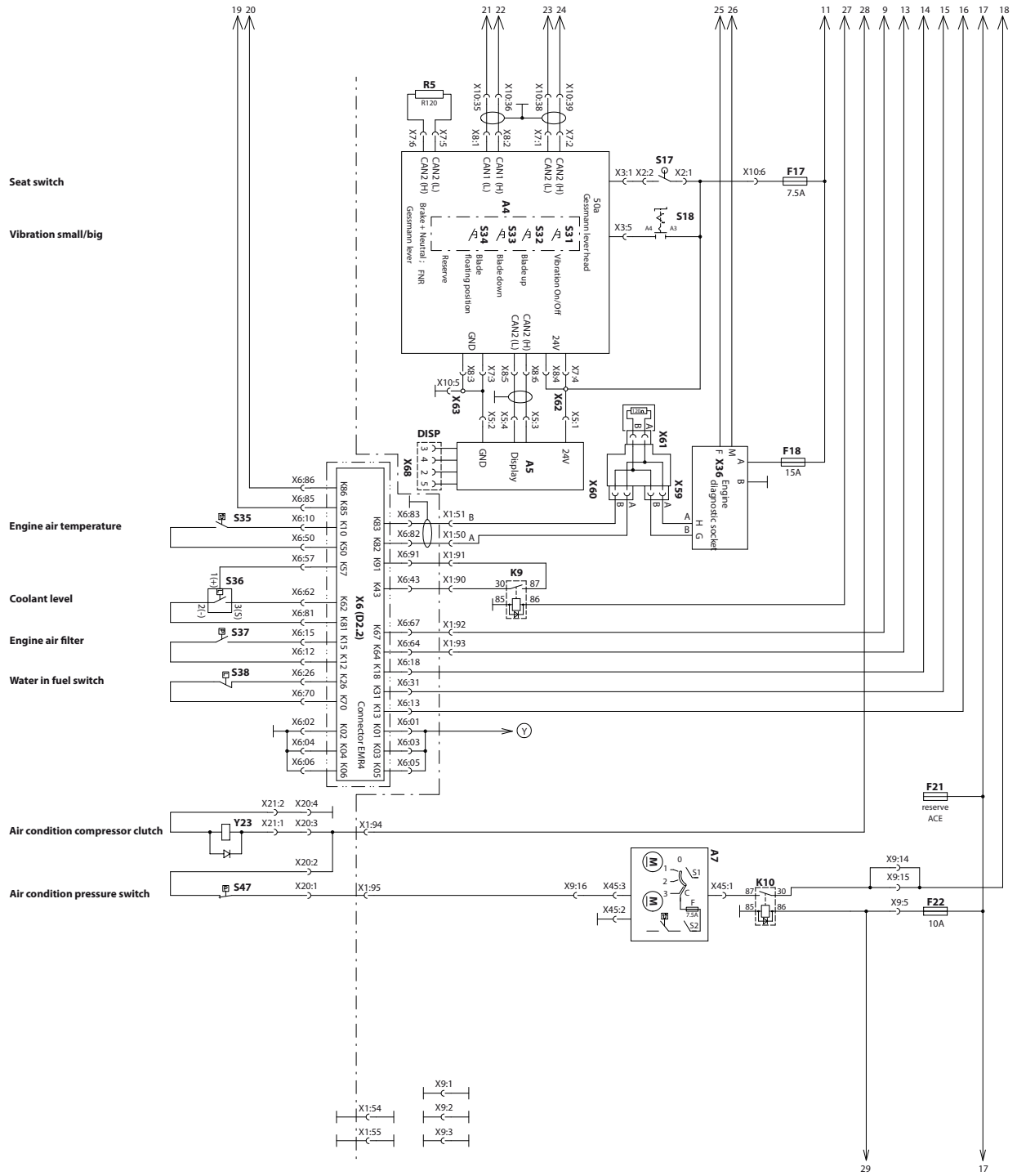
Tous les textes sont reproduits uniquement en version d'origine ou comme une traduction de l'original en anglais.

<b>Error codes</b>	<b>SPN</b>	<b>FMI</b>	<b>Error description</b>
892	4345	11	Sensor backflow line pressure (SCR); plausibility error
893	4343	11	SCR Monitoring; Pressure stabilisation error, general pressure check error (SCR)
894	4374	13	Pressure stabilisation error dosing valve (SCR)
897	523632	16	Pump pressure SCR metering unit too high.
898	523632	18	Pump pressure SCR metering unit too low
899	523632	0	Pressure overload of SCR-System.
900	523632	1	Pressure build-up error SCR-System.
903	4365	0	DEF tank temperature too high.
905	3241	0	Sensor SCR catalyst upstream temperature too high; plausibility error.
908	3361	7	DEF dosing valve blocked (SCR)
914	523720	2	DEF supply module heater temperature; plausibility error (normal condition).
915	523720	2	Sensor DEF supply module heater temperature; plausibility error (cold start condition)
916	523721	2	Sensor DEF supply module temperature; plausibility error (normal condition)
917	523721	2	Sensor DEF supply module temperature; plausibility error (cold start condition)
918	523981	11	SCR plausibility, OBD and diagnosis; Stuck in range check of DEF tank temperature sensor DEF-tank without heating function (heating phase)
919	523330	14	Immobilizer status; fuel blocked
920	523330	14	DFC to block the fuel by Sia No detail informationen!
921	523330	14	DFC to indicate that TEN-code or UC-code received if ECU is learned. No detail informationen!
922	523330	14	DFC to indicate that no code is received via CAN. No detail informationen!
923	523330	14	DFC to indicate that wrong code is received. No detail informationen!
925	523720	8	DEF supply module heater temperature; duty cycle in failure range.
926	523720	8	DEF supply module heater temperature; duty cycle in invalid range.
927	523721	11	Urea supply module temperature measurement not available.
928	523722	8	DEF supply module PWM signal; period outside valid range.
929	523722	8	Detect faulty PWM signal from Supply Modul.
930	523721	8	DEF supply module temperature; duty cycle in failure range.
931	523721	8	Urea supply module temperature; duty cycle in invalid range.
932	29	3	Handthrottle idle validation switch; short circuit to battery
935	91	3	Sensor error accelerator pedal. Signal range check high.
937	29	4	Handthrottle; short circuit to ground
940	91	4	Sensor error accelerator pedal. Signal is below the range.
942	523921	3	Sensor error burner temperature; signal range check high
943	3532	3	ensor error DEF tank level; signal range check high
944	523921	4	Sensor error burner temperature; signal range check low

Tous les textes sont reproduits uniquement en version d'origine ou comme une traduction de l'original en anglais.

<b>Error codes</b>	<b>SPN</b>	<b>FMI</b>	<b>Error description</b>
1647	524063	12	DEF tank, time for defrosting too long
1654	1761	14	Urea Tank Signal to HMI for indicating the Urea Tank-Level (Urea tank volume ratio low threshold 1)
1655	1761	14	DEF tank, DEF level below first warning threshold
1656	1761	14	DEF tank, DEF level below second warning threshold
1658	524096	14	Control of the SCR system; If the start stop counter (EPA-Counter) exceeds the threshold SCRctl_ctEngStrtStopThresh_C. This counter will increment only once in each driving cycle in case of an SCR error. If the counter reaches the threshold, the DFC will be set to inhibit the engine start Engine will not be started, because of EPA-Counter
1659	524114	9	Timeout error of CAN-Transmit-Frame A1DOC
1660	524115	9	Timeout error of CAN-Transmit-Frame AT1S
1661	524116	9	Timeout error of CAN-Transmit-Frame SCR2
1662	524117	9	Timeout error of CAN-Transmit-Frame SCR3
1663	524097	9	Timeout error of CAN-Transmit-Frame DPFBrnAirPmpCtl
1664	524098	9	Timeout error of CAN-Transmit-Frame ComDPFBrnPT
1665	524099	9	Timeout error of CAN-Transmit-Frame ComDPFC1
1666	524100	9	Timeout error of CAN-Transmit-Frame ComDPFHisDat.
1667	524101	9	Timeout error of CAN-Transmit-Frame ComDPFTstMon
1668	524105	9	Timeout error of CAN-Transmit-Frame ComEGRMsFlw (EGR Steller)
1669	524108	9	Timeout error of CAN-Transmit-Frame ComEGRTVActr (EGR actuator)
1670	524110	9	Timeout error of CAN-Transmit-Frame ComETVActrTO.
1671	524112	9	Timeout ComIntake Throttle Valve Actr.
1672	524118	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComRxCM1
1675	524103	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComRxDPFBrnAirPmp
1676	524104	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComRxDPFCtl.
1677	524106	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComRxEGRMsFlw1 (EGR actuator)
1678	524107	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComRxEGRMsFlw2 (EGR actuator)
1679	524109	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComRxEGRTVActr (EGR actuator)
1680	524111	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComRxETVActr
1681	524113	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComRxITVActr
1682	524120	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComRxSCRHtDiag
1683	524121	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComRxTrbChActr (wastegate actuator)
1684	524122	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComRxUQSens (Urea quality)
1685	524123	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComSCRHtCtl
1686	524124	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComTxAT1IMG
1687	524125	9	Timeout error of CAN-Receive-Frame ComTxTrbChActr (Wastegate actuator)
1698	524133	2	HMI system; set if restore button blocked
1699	524134	0	DPF, ash load exceeds the shutoff threshold

Tous les textes sont reproduits uniquement en version d'origine ou comme une traduction de l'original en anglais.



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL